

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
641-1**

Première édition
First edition
1979

**Spécification pour le carton comprimé et le papier
comprimé à usages électriques**

Première partie:
Définitions et prescriptions générales

**Specifications for pressboard and presspaper
for electrical purposes**

Part 1:
Definitions and general requirements

© CEI 1979 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher

Bureau central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

F

• *Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

**SPÉCIFICATION POUR LE CARTON COMPRIMÉ
ET LE PAPIER COMPRIMÉ À USAGES ÉLECTRIQUES**

Première partie: Définitions et prescriptions générales

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

PRÉFACE

La présente norme a été établie par le Sous-comité 15C: Spécifications, du Comité d'Etudes N° 15 de la CEI: Matériaux isolants.

Un projet fut discuté lors de la réunion tenue à La Haye en 1975. A la suite de cette réunion, un projet, document 15C(Bureau Central)55, fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en mai 1976.

Un nouveau projet de l'article 3 fut discuté lors de la réunion tenue à Toronto en 1976. A la suite de cette réunion, un projet, document 15C(Bureau Central)55A, fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en octobre 1976.

Des modifications, document 15C(Bureau Central)84, furent soumises à l'approbation des Comités nationaux suivant la Procédure des Deux Mois en octobre 1978.

Les pays suivants se sont prononcés explicitement en faveur de la publication:

Afrique du Sud (République d')	Pologne
Allemagne	Portugal
Autriche	Roumanie
Belgique	Royaume-Uni
Canada	Suisse
Danemark	Tchécoslovaquie
Egypte	Turquie
France	Union des Républiques
Inde	Socialistes Soviétiques
Israël	Yougoslavie

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**SPECIFICATION FOR PRESSBOARD AND PRESSPAPER
FOR ELECTRICAL PURPOSES**

Part 1: Definitions and general requirements

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

PREFACE

This standard has been prepared by Sub-Committee 15C, Specifications, of IEC Technical Committee No. 15, Insulating Materials.

A draft was discussed at the meeting held in The Hague in 1975. As a result of this meeting, a draft, Document 15C(Central Office)55, was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in May 1976.

A new draft of Clause 3 was discussed at the meeting held in Toronto in 1976. As a result of this meeting, a draft, Document 15C(Central Office)55A, was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in October 1976.

Amendments, Document 15C(Central Office)84, were submitted to the National Committees for approval under the Two Months' Procedure in October 1978.

The following countries voted explicitly in favour of publication:

Austria	Poland
Belgium	Portugal
Canada	Romania
Czechoslovakia	South Africa (Republic of)
Denmark	Switzerland
Egypt	Turkey
France	Union of Soviet
Germany	Socialist Republics
India	United Kingdom
Israel	Yugoslavia

SPÉCIFICATION POUR LE CARTON COMPRIMÉ ET LE PAPIER COMPRIMÉ À USAGES ÉLECTRIQUES

Première partie: Définitions et prescriptions générales

INTRODUCTION

La présente norme fait partie d'une série traitant des cartons comprimés et des papiers comprimés non stratifiés, teintés ou de couleur naturelle, avec finition calandree ou non calandree et fournis à l'état non imprégné.

Le carton comprimé du type précomprimé est inclus.

La série ne traite ni le carton de paille ni le matériau stratifié (obtenu par combinaison de plusieurs feuilles de carton comprimé avec un adhésif).

Cette série comprendra trois parties décrivant:

1. Les définitions et les prescriptions générales.
2. Les méthodes d'essai.
3. Les spécifications pour matériaux particuliers.

1. **Domaine d'application**

Cette partie de la spécification contient les définitions relatives à une classification des cartons comprimés et des papiers comprimés à usages électriques, ainsi que les prescriptions générales applicables.

SPECIFICATION FOR PRESSBOARD AND PRESSPAPER FOR ELECTRICAL PURPOSES

Part 1: Definitions and general requirements

INTRODUCTION

This standard is one of a series which deals with solid pressboard and presspaper, dyed or natural coloured, having a calendered or non-calendered finish and supplied in an unimpregnated condition.

Pre-compressed pressboard is included.

The series does not deal with strawboard or laminated material (made by combining two or more thicknesses of material with an adhesive).

The series will have three parts describing:

1. Definitions and general requirements.
2. Methods of test.
3. Specifications for individual materials.

1. Scope

This part of the specification contains definitions related to a classification of, and the general requirements to be fulfilled by pressboard and presspaper for electrical purposes.